



All the information
about the

Compositions,
photos, ...



4th ESO
CLASS 2006



IBAIALDE
NEWS 15



Christmas
Festival

Photo Quiz.
Guess who is the
teacher in the photo and
get free
tickets for
the cinema



Interviews

Juantxo,
Nekane,
Violeta,
Lucia,
Carmelo,

D. Domingo,
Pablo Orbaiz,
Fran Moreno, ...



LEIRE SEGURA IBAIALDE NEWS EDITOR

SAIOA/NAIARA: How long have you been in the magazine?

LEIRE: I think it has been since I started first ESO.

IN: Why did you start to work in IBAIALDE NEWS?

LEIRE: Because I go to an English Academy and the teacher there told me that two years before there used to be a magazine all in English published at IBAIALDE. As you know I like journalism, so I thought it would be a great idea to start with it again.

IN: Do you have time to study, do the homework and work in different activities?

Leire: Sometimes it's very difficult because I have to study a lot and I also go to classes after school, but you learn to organise your time.

IN: What do you want to be when you get older?

Leire: I would like to study journalism and learn several languages.

IN: Do you remember any interview in particular?

Leire: Yes, the one with Pablo Orbaiz last month.

IN: What is your favourite hobby?

Leire: *Dancing definitely!* I go to classes five hours a week and I like it more and more everyday! I like all rhythms, but especially Funky and Latino.

IN: What's your best memory of these four years?

Leire: It was when I started to talk as a presenter of the Christmas Festival in



second ESO. I was on the stage, alone and in front of a lot of people and a few cameras recording it. I must confess that at that moment I felt a lot of confidence,... It was a great experience. I would like to encourage people to be more active, we are sometimes a bit lazy to prepare festivals, parties, trips, ... We should participate more in these activities, there is always fun and they are worth doing.

IN: Have you got a boyfriend?

Leire: (*He, he*) No, I don't have one. The prince of my dreams has not come into my life yet...



IN: Thanks Leire.

Leire: It has been a pleasure, thanks to you.



Naiara SALAS/Saioa MARTINEZ

CONTENTS

-XIV LITERARY CONTEST:

(pages 3-7)

-Festival, Bethan and
Winners' compositions

-THE CHRISTMAS FESTIVAL & D. DOMINGO

(pages 8-9)

-4TH ESO: STUDENTS' MEMORIES

(pages 10-11)

-4TH ESO PHOTOS: Class 2006

(pages 12-13)

-ACTIVITIES:

(pages 14-15)

*Barcelona's School Trip

*A Storyteller visits IBAIALDE

*Circus RIMBOMBANTI (play)

-MISCELLANEA:

- (Pages 16-17)

*Those old days in ESO

*My trip to Melilla

*The trip to San Sebastian's Museum

*TAJONAR: Osasuna's reserve of great players (*Pablo ORBAIZ & Fran MORENO*)

-TEACHERS' SECTION:

(pages 18-21)

* Juantxo PAGOLA

* Nekane ORBEGOZO

* Violeta PEREZ

* Lucia GARCIA

* Carmelo ORTIGOSA

* Lidón

-The Future is here: A visit to IBAIALDE

(Page 21)

-PHOTO QUIZ: Guess who the teachers in the photos are and win free cinema tickets

(Pages 22-23)

IBAIALDE NEWS - IBAIALDE NEWS - IBAIALDE NEWS

EDITOR

Leyre SEGURA

FINANCES

Ainara VIZCAY

LAY-OUT

José Javier BAILE

PHOTOGRAPHY

Juantxo PAGOLA

FRONT COVER DESIGN

Ainara VIZCAY

REPORTERS

Saioa MARTINEZ

Naiara SALAS

Iosu ALTUNA

Luis IBARROLA

Iván LLANOS

Helena AJENJO

Laura HERRANZ

Natalia MEDINA

Iosu CONTRERAS

Alexia ZABALZA

Ramona HUARTE

Izaskun SEMINARIO

Carlota AJENJO

Esther LOPEZ

Rakel ARJOL

Rebeca SALAS

Leire SEGURA

Laida HUALDE

Tamara GORRIZ

Maria OSCOZ

Andrea LOPEZ

Rubén VAZQUEZ

Marta MARTINEZ

Karina LOPEZ

Leyre DE CARLOS

Valeria ECHARTE

Izaskun BEROIZ

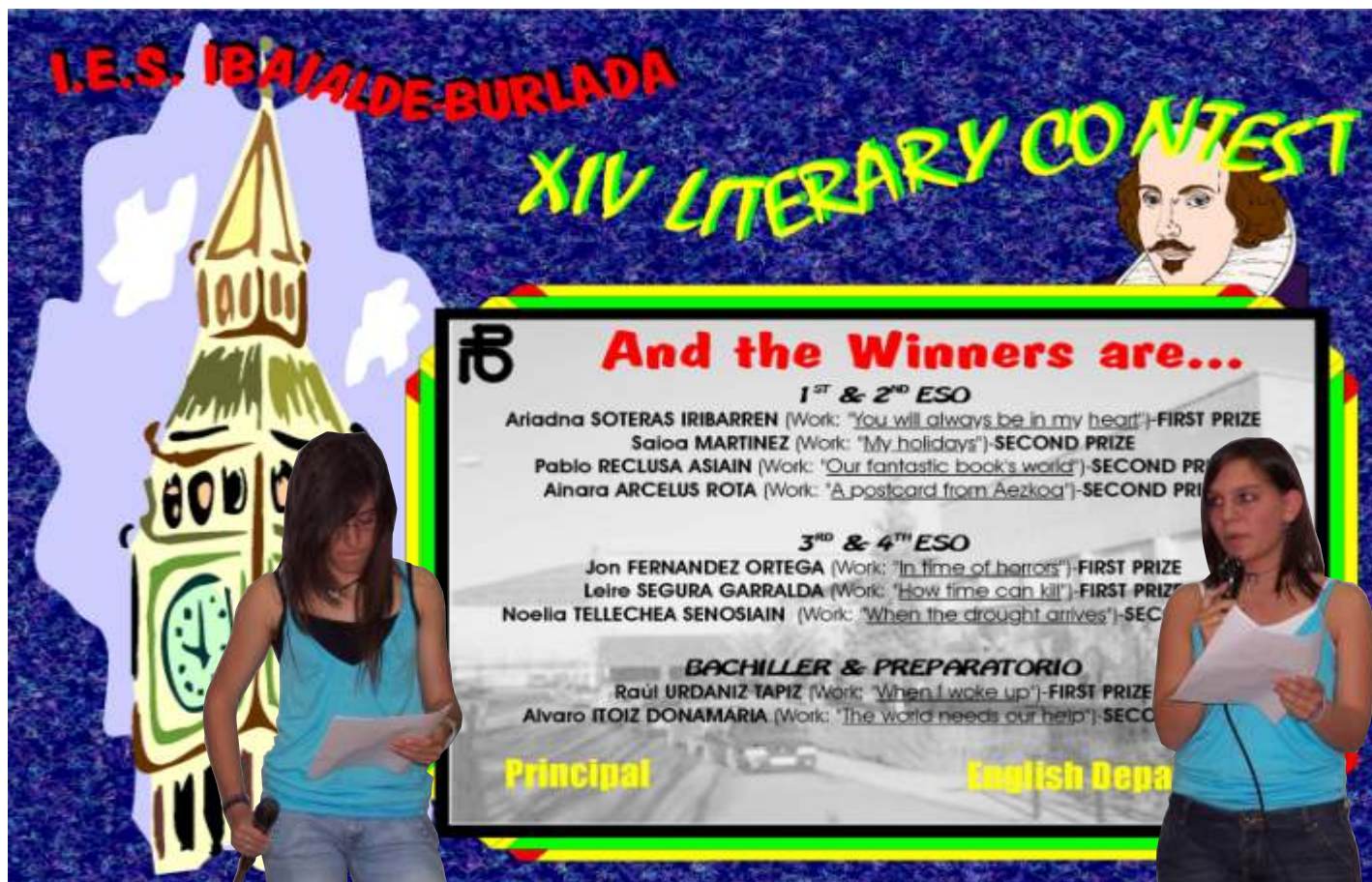
Ainhoa MARTIN

Jenny MORENO

Paula ELIZAGARAY

Esther ELIZAGARAY

IBAIALDE NEWS - IBAIALDE NEWS - IBAIALDE NEWS



Last Friday, May 26th, the English Department organised a party to give away the prizes of the **XIV LITERARY CONTEST**. The festival was in Audiovisuals Room and there were a lot of pupils from all levels at school. There were also all the teachers of the English Department: Venancio, Pilar, Juanxo, Blanca, Salvador, Bethan and Javier.

The festival started at 11.00 and Aina VIZCAY and Anaïs RICCI presented it. First they introduced three 2nd ESO students who danced two songs. They were Alba SERRANO, Diego GOMEZ and Millicent DE LA TORRE. In the second they had Leire and Bethan also in the party.

Then the teachers named the winners in the Literary contest. They started with the students in the first two years of ESO (*see above*). After this we continued with the performances. Four students from 1st ESO sang "*My heart will go on*". They were Laura SANZ, Saskia FADRIQUE, Lorena SAN MARTIN and Noemi ENCISO, and they did it very well. While they

sang they followed the lyrics with a karaoke students in 4th ESO had prepared in class.

Then we watched a short video of Bethan. It was meant to pull her leg a little bit... and she had a very good time with it.

Then the teachers gave the prizes to the students in Bachiller, and then to those in 3rd and 4th ESO (Bachiller

students had an exam and they were in a hurry). Finally, the winners of the Christmas festival performed their awesome dance for Bethan and for all of us. It was a very good performance and everybody enjoyed it.

I liked the festival and we really had a good time.

Iosu ALTUNA



IBAIALDE NEWS: What's your name?

BETHAN: My name is Bethan Mason.

IN: Where are you from?

B: I'm from Wales.

IN: Where do you live?

B: I live in Pamplona.

IN: Where were you born?

B: I was born in a small village in south Wales.

IN: How old are you? When is your birthday?

B: I'm 21, and my birthday is on May 13. This year it is Saturday.

IN: What do you do?

B: I'm working here, at **IBAIALDE**, helping you all to learn English.

IN: Can you describe your character?

B: I'm friendly and happy. Sometimes I can be quite shy, especially when I'm with a large group of people.

IN: What's your favourite food?

B: My favourite food is ice cream but I don't eat them very often. Here, in Pamplona, I like eating fish.

IN: Do you have any pets?

Farewell

There is an English expression which says "*time flies when you're having fun*".

I arrived here eight months ago, nervous and unsure of what to expect. Those eight months seem to have passed in the blink of an eye, a sure sign that the time has been filled with fun and good experiences.

I have met both staff and students who have made me feel very welcome and comfortable here. When you are a long way from home, in a place where everything feels different, it is a relief and a pleasure to know that there is a place where you are surrounded by friends, all prepared to help you. I found that place here in Ibaialde.



I hope that you have learnt as much from me as I have from you and that after I've gone you will hold some memories of me or the things I have taught you. I know that it will take a long time for my memories of you to fade.

These days I believe that I am sharing similar sentiments with many of you who are also leaving **Ibaialde** for the last time. It is very sad to leave behind so many friends and good memories. It is also, however, a happy time. I feel lucky to have known you all and to have had the wonderful experience working with you this year.

I wish you all the best of luck for the future.

Goodbye,

Bethan

B: When I was a child I had a dog. I'd like to have another pet but I live in a flat and pets are prohibited.

IN: Do you miss your family and friends?

B: Yes, of course. But they're happy that I'm here.

IN: What's the best thing you like in our school?

B: Most of the students are very

friendly and well behaved, so that means that my job here is very easy.

IN: Will you be here in "San Fermin"?

B: People have told me all about it but unfortunately I'm working all of July, so I won't be able to experience them this year. Maybe next year.

Luis IBARROLA/Iván LLANOS

XIV Literary contest: Winning Compositions

January 15th

How were you at Christmas and New Year? I called to greet yourself but I didn't find you. I wanted to tell you that I was very well and to tell you all the intentions that I expect to do this year. I believe that already you have begun classes and that you will be tired and because of this you don't call me. I hope that we will speak soon. I have to tell you many things.

March 27th

Still I don't know anything about you. I send you many letters, but you never answer me. I know that you will be very busy. The most probable thing is that you have taken those holidays of which you spoke to me five months ago. I hope that you are well. I want to be with you.

May 8th

Yesterday something terrible happened to me and I don't have anybody to tell it to. I called you but only heard your voice on the answering machine. I want to tell you my great problem, though I already know that it is impossible to find you in your house at this hour. But as you always say: I always make a mountain out of a molehill. Maybe my problems aren't so oppressive as the problems that you must have... I must be stronger.

July 27th

Happy Birthday!! I called you twice. Your mother and your sister told me that you haven't come back yet from school and that in the evening you have your work, and that I cannot find you until the night. Only I want to tell to you that I wish you the best things and

that I would like to continue being a part of your life many years more.

September 17th

I received your letter. The joke was enjoyable. I don't know if you found out, but I was a few days in hospital. Nothing serious, a small headache. Something like migraine that you always have. Something like migraine that you have always endured. The Doctor wants to do me a few more studies to be sure that all works well. And I say to him that "Weed never dies". Though, deep down, I feel

**ESO WINNERS**

a deep sadness.

October 12th

Yesterday was my birthday. I understand that you have forgotten it, we haven't spoken for some time and well... you have many things to do. I was expecting that you were going to call to say to me "You are getting an old man!", but though the telephone sounded, it wasn't you!.. You know, from my days in hospital I feel weak, maybe it's only that I haven't been eating well.

Now I remember that it's a term of examinations. The surest thing is that you are battling with Algebra and because of it you didn't call me... you always were the worst in Algebra.

October 20th

Something inside me works badly, it is in my head, the doctor says that I need chemotherapy before my problem advances more. I say that I will go out forward, but my parents are very worried. I hope that you could call me. You always say the exact words when the depression is very big.

November 30th

Chemotherapy ... it is the worst thing. My hair has started falling, and almost I can't get up from bed. My nails fall in pieces. My nails!! If you saw me now, I believe that you wouldn't recognize me. I have lost weight and I have lost almost half of my hair. I know that yesterday it was the first day of your work. You haven't said it to me, but I found out from another person who said to me that he spoke with you, and... well, he told it to me. I hope that in this work everything is OK.

January, 11th

Now I'm resting from everything. I recovered my hair and my nails returned. No more pains. Here there's much peace and tranquillity though sometimes it affects me to know that my parents continue crying for me. From here I can see what you do. I know that you haven't found out of what happened to me. Today you knew someone who happens to have my same name... I remember that you always said that my name was strange and when you heard it you thought: "How long since I haven't spoken to him?"

March 4th

After a month you found out. Tragic, no? And today you visited my tomb and took tulips, my favourite flowers. You were talking with the plate that has my name written on it and, while you remembered our adventures... I saw you cry. I would have liked to be there to hug you, to console you and to clean your tears, nevertheless, I can't anymore. Hey! But the important thing is that I'm happy, it only saddens me to know that you aren't happy. And it isn't true what you say!!... You were always a good friend!!

April 7th

Don't blame yourself for it. It's true what you say while you press this, our photo, when we were going together to the school. All the things we have lived united and all those you wanted to tell me. You lost the opportunity. Yes, is true... you wasted the time in things that maybe weren't so important as you thought. I don't blame you .. I estimate the time in which we were friends. For me you will always be my friend... my best friend...

Ariadna Soteras

In September 1936, Adolph Hitler, the dictator of Germany, attacked Poland in order to create a German empire around the world. That started the worst war of all times: the II World War.

Warsaw, September 1939

Elzbieta was 13 years old when it all started. She lived with her

family in Warsaw. Her father, Karol was a soldier of the army of Poland. He was a pilot. Her mother, Anna was a housewife. Elzbieta also had a brother and a sister, Boris and Mary.

At 3 am of 1st September the phone rang. Elzbieta's father got up and picked the phone up. A few minutes later he went out without saying a word. His wife and children didn't understand anything until 9 o'clock when they heard the news on the radio: "Germany has invaded Poland. UK and France, allied against Nazis. The Second World War has started"

At midday the Government proclaimed the general mobilization because the situation was really bad. Every man over 16 had to join the army, and Boris was 17. He went to the barracks without resistance because he wanted to defend his mother country. He said farewell to his family for the last time because he was not going to see them again. The war where he was going was... a massacre.

Over the next few days, Elzbieta, her mum and her sister got up with the noise of the bombs that the Germans were throwing. The beautiful city of Warsaw became a mess. They thought that things couldn't get worst until they heard a radio programme talking about people who died in the battlefield. While they were listening to an enormous list of anonymous dead people, Elzbieta and the others were praying. They didn't want to hear the two known names. But God couldn't do anything to solve an irreparable thing and after some horrible minutes our poor women heard: ...Karol Mijahilov, Boris Mijahilov...

They were still crying when the German conquered the capital city. Poland had been annexed. Soldiers went from home to home taking citizens as prisoners. And Mijahilov family wasn't an exception. They were taken to the dark prison of Warsaw. That place had been built in order to keep criminals in there... but now innocent children, women and men were living in it in horrible condition. Bad food, drink and hygiene made that place the paradise of viruses like tifus, tuberculosis, flu and so on. And all that adding the bad health care system made a terrible cocktail. Lots of people died, not because of bombs or guns, due to diseases. And Elzbieta's mother couldn't resist it and died in the cold winter of 1939-1940. Elzbieta and her sister Mary were alone and orphaned. But things got worse in June 1940 when Elzbieta had to go to Auschwitz and Mary to Mauthausen. Both of them were going to hell...and alone.

Auschlitz, July 1940

When Elzbieta arrived she saw that all was like a big jail with four concentration camps. She was young and non-Jewish so Germans destined her to the camp 3. In it prisoners had to work in a munition factory in long working timetables almost from sunrise to sunset. Security was very poor so lots of people died or lost their arms because of explosions. But she also was lucky because in other camps the German SS did tests with prisoners or in Birkenau camp, Nazis killed thousands and thousands of Jewish people in gas chambers.

Prisoners lived in deplorable situation. Like in Warsaw, they were badly fed and the hygiene didn't exist. But Elzbieta was strong so, luckily she resisted. But she wasn't happy. Soldiers violated women and she also beared it. Her before-war young appearance disappeared and she looked like a 60 years old woman when she was only 14. It was her first birthday in the camp and it wasn't the last one. But then a sunray appeared in her live.

In March 1941, she met a boy. He was also 14 and his name was Pierre and he got orphan in the French occupation. They had the same hobbies and preferences and because of it they became good friends. When they were together, time flew. They played together and made plans about what to do when the war had finished. Elzbieta wanted to meet her sister Mary again, have a family and travel around the world. Pierre wanted to go back to France and get married and have his own company, same as his late father. "But

when will the war finish? We haven't got any information about the war": said Elzbieta one summer night of 1941. "You are wrong": answered Pierre. And they fell asleep.

Next day, Elzbieta was thinking about his friend's words. What did he mean? Then Pierre appeared again and he said to have an appointment at midnight. She was very intrigued when she arrived to the appointment. Then Pierre arrived with a bag. "You said you wanted to know how the war is going, didn't you? This will be useful": he said while he took a radio from the bag. The young girl got very happy. Now she could know how the allied were. Then they turned it on and searched for a radio station. And they found an interesting program. It was from England, the BBC and it was in many different languages like French or Polish. It said news like: "Germans have invaded Riga. Japanese have conquered Indochina. USA joins to the allied" It wasn't very good news but they didn't lose their hopes so their continued listening to the radio programme every night.

Time passed slowly. The war was being longer than expected. But thanks to the radio Pierre and Elzbieta had notice of all things that happened: the expansion of Germany, the counterattack of the URSS, the advance of USA, the war in Africa, the war in The Balkans, the attack on Italy and the capture of Mussolini, the D day... The war was getting better but in the camp things continued as always. Lots of people known by Elzbieta had died and lots of Jewish were being killed. But Elzbieta continued growing and a very special day arrived: her 18th birthday in December 1944.

That night as usual they went to listen to the radio programme. Then Pierre said to her: "Oh, today's your birthday! Did you think I forgot it? Not at all. I have here your present" And he gave her a kiss and said to her: "I love you". "Me too" answered Elzbieta. But then something terrible happened. A soldier arrived there and saw them kissing and listening to a program of the enemy and due to it he arrested them. After a quick trial, they were condemned to execution. The shooting would be 27th January 1945.

The time before the fatal time was endless. They were very sad. They would not fulfil their dreams, but they were together. And the execution day arrived. Our poor couple were really nervous. Then the soldiers arrived and the colonel put in a side and said the known words: loading...- Elzbieta and Pierre were praying to God...take aim...- they grabbed together...fi... And a shot sounded... but it hadn't shot! Everybody was surprised and looked around. Then more shots and explosions could be heard when a soldier came and shouted: "The soviets are attacking us!" Germans resisted fiercely but the soviets won. Auschwitz had been liberated and Pierre and Elzbieta were saved.

Anywhere in Germany, spring 1945

The young couple were taken to a soviet refugee camp. They stayed there until 8th May 1945 when Germany surrendered after Hitler's suicide. Then Elzbieta went to Mauthausen to look for her sister. When Pierre and Elzbieta were farewelling, he said to her: "Do you remember our dreams? Why don't we fulfil them together?" he said taking his mother's ring: "Do you want to marry me?". "Of course" she said before kissing him.

Paris, 1951

After that beautiful event, all went well. They met Elzbieta's sister and married in France. Pierre founded his own company and earned lots of money. They got married and travelled a lot. And six years after the end of the war they had their first son. Then Elzbieta said: "Now we have fulfilled all our dreams. I hope we don't have to do it again in a war"

Jon FERNANDEZ

When she talks, she speaks slowly, emphasizing each word like if it was the first. At the moment, her white thick hair covers up her right eye and her mouth is totally closed. The years have passed, one after the other, and she isn't the same person as she used to be before. Now all her face is full of wrinkles and her big eyes have changed into very small ones, they aren't as expressive and emotional as they used to be when she was a twenty- year- old girl. Unfortunately, Sarah isn't smiling. In fact, she is bored and sad.

I met her when I was eighteen, I was a teacher and you know, in the 60s, there were a lot of teachers who worked in villages, teaching only a group of about fifteen students of all ages and sexes. I was one of those teachers. I had studied a lot in Pamplona and when my boss told me that I had to go to Ochagavía to live and to teach some children there, I got really happy. Well, to be honest, I thought it was going to be amusing, changing all my life's way and meeting new people. But, actually, I also thought that, at the same time, it was going to be really hard. My father used to say: *"People from villages are always narrow- minded, they never accept new people, especially if they come from foreign countries"*. He had lived in the capital since he was born and in my opinion, the most narrow-minded person was him, he had never met a person from a village and he was always saying things he didn't know anything about.

However, I must say that, at the beginning, it was strange for me. I arrived in Ochagavía on November 12th, 1952 on a sad cold snowy day. The bus left and there was nobody there to help me with my luggage. The snow was falling and I was a bit tired. Immediately, a girl who had come in the bus behind me came and asked me who I was. *"What a scoundrel girl!"* - I thought. Soon, I realised that she was a fantastic lass.

She was about twenty years old and she looked like an angel to me. She was extremely kind and she helped me a lot those first days when I didn't know anything about the village. We became very close friends and we spent some unforgettable moments together. When I used to have problems with my pupils, she was always there to give me all her support. I knew everything about her and she knew everything about me. She gave me advice a lot of times; she was a confident and cheerful person. Her wavy fair hair and her beautiful big blue eyes were full of happiness. She was slim and she used to wear long skirts. I would like to continue describing her for ages but the most important thing is the friendship we shared.

Carelessly, one day, one of my pupils' father came to school and shouted that I wasn't a good influence for the children. He had seen me a lot of times with Sarah and he thought we were going out together. The worst thing about all this was that I had lost my authority with the children. After then, they were all day long following the example of that stupid father and shouting at me. I wasn't able to continue teaching them so I left. I just left, without saying a word to anybody. If I had been brave enough, I would have gone to say goodbye to my friends but I couldn't. I packed all my things and, very early in the morning, I came back to Pamplona. I even didn't say goodbye to Sarah, although she was the person I loved the most. On the one hand, I knew that she was going to be angry if I left without telling her something but on the other hand, I also knew she would have convinced me to stay and I was completely sure of my departure.

Nowadays, I can't believe how stupid I was. If I were in that situation again, I would stay there and be stronger. Or, at least, I would have talked to Sarah for the last time. I have lived more than fifty years without knowing anything about her. Happily, two years ago, I received a letter from her. It just said: "*I would like to see you again. Please come*".

I must admit that although I am an over-sensitive person, I haven't been brave enough to come to Ochagavía until today; I was a bit afraid of how Sarah would receive me. Maybe she would be angry... But finally, I have come, and it has been a real disaster!

Sarah isn't full of happiness like she was. She isn't as cheerful as she was; she isn't the person I met for the first time fifty-four years ago. Time has killed her. Yes, time is an assassin. She is alive but she doesn't live. Please, listen to me, you, you, the person who is reading this story. Pay attention! And repeat after me: **Live!** Again and louder: **Live!**

There is only one thing in our world which is important and it is the easiest one, to live. Don't let the time win the fight. It will try to turn you into a sad and worried person. Never make a bow to an assassin like Sarah has done. Life is in pink colour! Don't put dark glasses on your eyes and fight for love!

John

(LeireSEGURA)

A slight deflexion of sunshine reflected through the tiny holes in the blinds, and illuminated delicately the room. I was still sleepy but something pushed me to get up. I don't know why but I did it.

I rubbed my eyes and looked at the alarm clock but I could hardly see anything in the semidarkness. It must have been very early cause when I looked through the windows the street lamps were shinning with low intensity and a grey colour covered the view, only disturbed by a light fog.

I sat down on a chair and started to have a look at the street. The sun began to show shyly through the hill, with a peculiar and unusual colour, more reddish than usual. The moon was still there in a cloudless sky, disappearing lazily.

It was a simple sight but I knew that it meant something important was happening, but at that moment I couldn't realize what.

After this I decided to have a shower since I was covered with a thin shell of cold sweat. It was going to be a short shower but it turned in a large one. During it one thought came across my mind. It was that rare and shocking colour of the sun. Then I got dressed and went for a walk.

I started walking briskly as I always do. I didn't know why but the neighbourhood was full of people. They were all behaving in a strange way, running from one place to another, and looking one another with a suspicious glance. In that precise moment my too imaginative mind started thinking. I thought that the colour of the sun and the behaviour of the people of the street were tightly connected, but I said to myself to go back to the

earth and start thinking in a proper manner. So I kept on walking forgetting the mess that there was in my street.

The block of flats where I used to live was a bit isolated far from the city centre and to arrive there it took me some minutes walking through the fields. It was middle summer so farmers were collecting the harvest. What a peaceful picture! I kept on walking.

I haven't told it yet but the city where I lived was called Selfishland. A name really adapted to the city and with the spirit of the people who lived there, who hardly ever looked beyond their own noses: Always wishing to make a living with the misfortunes of others.

The city as a place was not so bad. There were two parks always crowded with retired people several disco in the heart of the city. In addition all the buildings were made of red brick, something that gave a good look to Selfishland. We also had a very popular old part for the delicacies such as cakes and chocolates that the coffee shops offer very proudly. Whenever you went there, there was always a pretty good atmosphere. You could see couples join their love in a kiss, children playing football or just running from one place to another and so on.

But this time after arriving at city centre it was different. Everybody was running and stealing shops and cars. Some others burning anything they found. Next to me there was a man trying to steal a pregnant mother's bag, he made me feel sad and sorry. I tried to help her but I was blocked. Then I could see on a TV from a window shop an image of the sun getting bigger and bigger and even more reddish.

Straightaway I started running to nowhere, although finally I arrived home. There I switched on the TV, and the sun was again on the screen. A voice was saying something, but I was so shocked that I couldn't understand anything. After some minutes I got calm.

The TV said there had been thousands of thefts and violations all over the country. In that moment I realized the world was ending.

The sun would be getting bigger and bigger until the final crash. The world was finishing in a few hours, and the only business people minded was to be evil.

Raúl URDANI Z



Raúl with Venancio, Blanca and Pilar

Dec. 21st Christmas Festival

It was on 21st of December and we were ready to start this festival, after all of the rehearsals, preparations, advances, make up.... The moment of the truth came!!! We were going to celebrate it in the Auditorium of Burlada's Town Hall. When we were there we saw there were lots of people from our school and from other schools, the Auditorium was full and they wanted to see us, that made us be very, very nervous!!!



D. Domingo offered us a very moving *Pregon*

Now I'm going to tell you everything about this day.

Leyre Segura, Dayana Cobos, and Itxaso Garde presented the festival. First, Don Domingo López, our teacher of Social Sciences said the habitual "*Christmas*

pregon". The people were very emotional because of the things he said. It was one of the best moments in the afternoon.

To start the show some pupils of 3rd of ESO, conducted by their teacher Maria de Viguri, sang some traditional Christmas songs in different languages: "Aurtxo Seaskan" "Sta Maria" and "Strela do dia". They did it very well.

Then Paz Fernandez appeared with her students of 1st of ESO. They sang one carol, it wasn't famous, but it was nice.

Next, Dayanara Rizo, Luisa Berihuete and Fernanda Cordero danced their version of "Crazy in love". I liked it very much.

Later Ana Zabalza, a student of 4th, and one of the most

professional performers at the festival, sang beautifully one of Ana Torroja's songs. In my opinion, her performance was great, and one of the best of the festival. Most of the people loved this song and that's why she won the third prize.

Ismatu Barry was very brave. Why? Because she was alone on the stage. She showed us how to dance a traditional theme from her country.

She was also very elegant and the public gave her a very big round of applause.



Noemí Enciso, Saskia Fadrique, and Lorena San Martín danced "tatto" a song by Upa Dance. I thought they could be the winners too.

There was a group which performed some "Reggaeton", they were Sharon Bolaños, Marcela Montañó, M^a Fernanda Montalván and Estefania Yanzapanta. They danced it and *they showed us how to move the hips!*

Some girls decided to dance a song by Shakira and Alejandro Sanz, "Tortura". This group of girls was from 1st ESO and we enjoyed their performance a lot, but they enjoyed it even more than the public!

Later, Leyre Segura, Ainara Vizcay, Maricela Carcelen, Karen Veliz, Irene Fernández and Anaís Ricci, danced a musical Remix. They won the first prize,



they did it really really well, that is the truth, and I suppose that many people will agree with me.

After them there was another musical Remix: Diego Gómez, Alba Serrano, Millicent de la Torre, Arantxa Gutiérrez, Ainhoa Montañó, Helena Ajenjo and

Natalia Medina. This group from second ESO performed a song called Superstar by Jamelia, it's a popular song and they did it very well, but not quite as good as the winners, although they won the second prize.

Finally two groups of students from **Lorenzo Goikoa** danced for us. They are very young, but they had prepared it very well..

We want to say a very big thank you to everyone who made this activity possible, especially to the students of FP (*personal image*) who were directed by their teachers **Ana Ipaguirre, Sara Napal, and Raquel Ripa.**

I think the level of the festival was quite good and all the participants danced extremely well. There were many people who worked very hard in the rehearsals, and that's why they did it so well. I'm sure that the judges had a hard time deciding who should be the winners, because, as I have said before, the quality was very high.

But not everything is winning a prize, the most important thing is that the Festival offers a fantastic opportunity to have a good time and enjoy the afternoon, without thinking about the prizes that you could win or not. We could be happy, and have a very good time with our

friends and family.

I will always remember that day as one when I laughed a lot!! And I'm looking forward to the next festival. I'd like to encourage everybody who reads this article to participate in next year's Christmas festival.

Helena AJENJO/Laura HERRANZ



D. Domingo with his wife, his daughter Maria (former student at IBAIALDE and now teacher of English) and his grandson

Natalia MEDINA: How long have you been working?

D. Domingo: Forty years now.

IN: And in how many different schools have you worked?

DD: I have worked in three different schools. Two years in Sesma, twenty three in Villava -two of them were as a practising teacher- and then ten years here at IBAIALDE.

IN: Have you been happy in all the schools?

DD: Yes, I have, I have been very happy. All my colleagues have always been very pleasant.

IN: What's the opinion your students have of you?

DD: I don't know. I hope they don't think I am an ogre

because I try to be a good teacher, but most important than that, I try to be a good person.

IN: Why did you become a teacher? And why a Geography and History teacher?

DD: I didn't know why when I was younger, but my parents helped me a lot. Then, as a child, I loved Geography and History.

IN: What kind of teaching method do you think is better?

DD: I always think that the best can be anyone as long as there is a good relation between teachers and students.

IN: Were you a good student in High School?

DD: Yes, I was. And of course, I was very good in Geography and History.

IN: Who was your model as a teacher? Did you want to be like him?

DD: My ideal of a teacher is one who is demanding, but understanding at the same time.

IN: Are you now bored of your work?

DD: Never! I have never been bored of it, I love it! I still have a lot of energy!

IN: What are you going to do when you retire?

DD: I want to spend more time with my grandson, do the odd jobs in the house, travel, ...

IN: Thanks a lot, D. Domingo.

DD: Thanks to you, Natalia. It has been a pleasure!

Natalia MEDINA



_____ : We have asked 4th ESO students to bring to life some memories of these four years. This is what they have told us.

I REALLY ENJOYED WHEN...



*We went to Zaragoza in first ESO. We went the last day in the course and we visited El Pilar. Then we had lunch and we went to the Attractions Park where we enjoyed a lot of rides. (María ARAGON)

*I and some friends took part in Fefa and Micaela's Farewell Festival. It

was a very nice and well prepared Festival for the Language teachers who were retiring. We entertained a lot and I think it was a great experience. (A n a b e l BASABANDA)



me that I was very fast and that, if he saw me again going so fast, I would have to leave the motorbike. So, I



*We went to PARQUE POLO in first ESO and we drove a bicycle, a motorbike and a car. We were also pedestrians. It was a great fun the trip t h e r e . (A n d r e a ARRONIZ)

*We went to PARQUE POLO in first ESO to drive cars and motorbikes. When I drove the motorbike, the boy who was there controlling told



went slower. (Andrea LOPEZ)

*All the festivals I have participated at IBAIALDE: First, Second, Third and Fourth ESO. (...) I really enjoy when I walk onto the stage and we start dancing. I love dancing so much!! I want to become a professional dancer, that's my dream. (Karen VELIZ)

* One day in class a small mouse appeared. It was in one of the wardrobes and suddenly we saw it. Some people jumped onto their chairs and others tried to catch it. I put my foot to stop it, but I stepped on it, I didn't mean to kill it but ...



(María ARAGON)

* In first ESO we sang in LANDAZABAL, a home for old people. I felt very embarrassed because there were a lot of people, but also very happy. (Xabier GOMEZ)



* When we saw in class a video of me and my friends dancing at Landazabal (Jenny MORENO)

* The girls in class organised some activities on March 8th, the day of the working woman. I was the only boy there, but I didn't mind it, then and I put on an apron and joined them. (Rubén VAZQUEZ)

* We had to sing in LANDAZABAL for the senior people who live there. There were a lot of people watching us, and also students from IBAIALDE. When we were singing we had to move our bodies from one side to other. This year we have watched this in class and I felt very embarrassed. (Sara GOÑI)

* During the Christmas Festival in second ESO, when I w a s dancing with my friends Ramona, A n d r e a and Carmen, suddenly I noticed my skirt was torn but I had to do a cartwheel (voltereta lateral). (Olaia UGALDE)



* We had to dance in first ESO in front of a lot of people in our first Festival. We were very nervous because we didn't have much experience, but we rehearsed a lot and now we are experts in this type of activities. (Ainara VIZCAY).

MY BEST MEMORY OF THESE FOUR YEARS IS WHEN...

* I went to England with Venancio and Pilar. We were there for ten days and we visited London (The British Museum, The Big Ben, ...) and some other cities I can't remember. (**María ARAGON**)



* One day in second ESO, in Math class, our teacher **Joseba BERRO** asked me if I could bring some chestnuts from my village. I really



enjoyed his classes. (**Laida HUALDE**)

* When I arrived at this school in fourth ESO. Everybody accepted me and I made friends very quickly. I liked that moment very much. (**Rubén VAZQUEZ**)

* When I started this last year because I like very much the people in my class. We have known one another since we started at **IBAIALDE** four years ago. I also like it because our tutor is our Physics and Chemistry teacher. I like her because she teaches very well and she is also a friendly person and she always listens to you. For me these are very important qualities for someone who needs to know me. (**Ainara VIZCAY**)



* That I have been very happy here. I have made lots of friends and I have many good memories of these four years. I'll never forget them. (**Leire DE CARLOS**)

* That from time to time all the class members get together and organize an unforgettable dinner. Then we go out and have an incredible good time. (**Esther ELIZAGARAY**)

* The teachers, they always try to help you when you need it. My teacher of DRAMA is the best, she always helps me when I ask her aid. (**Maricela CARCELEN**)

* The people you meet here. After four years you have a very strong friendship with a lot of the people, so only for this reason it is worth the experience. (**Andrea LOPEZ**)

* The Christmas Festivals in Burlada's Auditorium. (**Iosu ALTUNA**)

* The people who are here because everybody is very friendly (**Olaia UGALDE**)

* The people I have met here these four years. I have made a lot of new friends and each one carries something which is mine or has given me something which was his: a smile, a piece of advice, a ... (**Ainara VIZCAY**)



Many things have changed in these four years, don't you think so?



HILARION ESLAVA



*Yesterday
and
now*

LORENZO GOICOA



VIRGEN BLANCA



-Can you find the differences in these photos?

-How many people can you recognise?

-How do you think time has changed those lovely faces of May 2002?

FRONT: Lourdes RODRIGUEZ, Andrea MONTALBAN, Ainara VIZCAY, Andrea LOPEZ, Olaia UGALDE, Ramona HUARTE, Iosu CONTRERAS, Raul VICENTE.

BACK: Iñaki MOLINA, Jon Ander BALLESTA, Daniel OLORIZ, Iñigo GALLEGOS, Laura HERRANZ, Tamara GORRIZ, Iosu OLORIZ, Maria OSCOZ, Esther ELIZAGARAY, Amaia LOPEZ, Sara GOÑI, Alexia ZABALZA, Leire SEGURA, Adela LOPEZ, Marta MUÑOZ, Iosu ALTUNA, Blanca LABAIRU (*TUTOR*) Andrea ARRONIZ



4th A ESO

FRONT: Satya MUÑOZ, Karen RESTREPO, Fernanda MORENO, Katherine HUAYAMAVE, Ana ZABALZA. **BACK:** Karen VELIZ, Andoni GARCIA, Saul PASCUAL, Iranzu ROSELL, Gonzalo REGUERA, Carmen CHAMIZO, Ruben VAZQUEZ, Marta MARTINEZ, Freily PEÑA, Borys QUIROZ, Iosu OLCOZ, Anabel BASABANDA, Iosune OYAGA (TUTOR)



4TH B ESO

FRONT: Valeria ECHARTE, Ainhoa MARTIN, Jenny MORENO, Izaskun BEROIZ, Karina LOPEZ, Irene FERNANDEZ, Leyre DE CARLOS, Mary Lainy BERIHUETE, Xabier GOMEZ. **BACK:** Victor GOÑI, Ruben PEREZ, Ruben OZCARIZ, Ander SAN MARTIN, Asier ETXEBERZ, Iñaki RIPODAS, Julian RIZO, Asier SANCHEZ, Angel NATURANA, Eduardo APAT, Pedro MONTERO, Jose Angel SAIZ (TUTOR)



4TH C ESO

4th ESO SCHOOL TRIP: Barcelona & Port-Aventura



We would like to begin stating that we think this school trip has been a bit short. However, in our honest opinion we think that it has been pleasant, funny and emotive.

To begin with the trip, we met at six o'clock in the morning at school to catch the bus. The journey to Barcelona was about six hours long. We were accompanied by three teachers: *M^a Paz Fernandez*, *M^a de Viguri* and *Marta Ripoll*. We have to thank them for everything during these three days.

We tried to sleep in the bus: it was impossible, but it wasn't important because the bus trip with our friends was very funny. When we arrived in Barcelona, first we went to *Güell's park*, a famous park made by Gaudí. There were some beautiful and colourful monuments made with mosaic, and also a nice view of the city from the top of it. We were very surprised because of the incredible number of British or German people with t-shirts of Ronaldinho or Messi.

Then we went to a cinema near the harbour. For a half an hour we were seeing a lot of boats. The biggest was an Australian ship. It was impressive. It was about 30 metres long and 5 or 6 wide. To continue with the journey we went to the *Imax-Cinema*. At the entrance we took a pair of glasses because the film was in 3D. The screen was about 300 m² I think. First we saw a film about the Choral Reefs. We thought it was very nice, but also very peaceful, and when we looked around, some people were sleeping. After that we saw another film of NASCAR races in EEUU.

Then we went to the "*Olympic*" hotel in Caleia and, after a while, to a disco called *Avenue*. To finish the day we stayed in our rooms playing cards and watching Tv.

Next morning we went to "*Cosmo-Caixa*", the science museum of Barcelona. It was interesting, but similar to "*Kutxaespacio*" in Donosti. After the museum, we went to see for a moment the Sagrada Familia, and then to Montjuic. First, we went to see the Olympic Stadium. It's beautiful, bigger than El Reyno de Navarra but we would dare say that it is worse.

Then we went to the *Spanish Village*. There we saw houses similar to those of Roncal, Corella, Tudela, etc. There we also had lunch. It wasn't in our plans, but we wanted to see it, so we went to visit the *Camp Nou*. We were really surprised. Some of us had visited the Vicente Calderón, the Olympic Stadium, and, of course, the Sadar/Reyno de Navarra, but Barça's pitch is different: *It's fantastic!*. The truth is that we were fastinated with the stadium for a few seconds. In a few



minutes we took a lot of photos. Then we went to the exhibition of trophies. We took photos with The Champion League's trophy. It's a pity that time flew so fast. We couldn't enjoy it at its maxium. We had to go to the *Ramblas*.

Next day in *Port Aventura* was very funny. First we went to the water attractions and then to the "*Stampida*": we waited for 30 minutes in the queue, but it was worthwhile. We went to have lunch in the Mexican Canteen, and we ate with the mariachis. After that we visited the "*Fire's Temple*" and then the "*Dragon Khan*". Finally we went to "*Huracán Condor*", the big free fall, but only four valiants of 4th A got on it (Tamara, Jon, Raúl and Rodrigo).

At six we took the bus to return home. And after a short stop in Zaragoza we arrived in Burlada, tired but very happy. *In conclusion: Students' life is quite hard, and we need more school trips!!*

Iosu Contreras and Alexia Zabalza (4th A)

A STORY-TELLER VISITS IBAIALDE



Last Wednesday November 9th, before the break and during the English class, a story-teller came to Ibaialde to bring us some new stories. We didn't have this activity in our classroom because we went to the Audiovisuals room and there we sat on the chairs. They were in a horseshoe form and the story-teller performed in the open side.

The story-teller was a bit old and he was tall. He had long hair and was wearing a long cape and blue jeans. He had a small drum in his hands.

The first story he told us was the **Legend of Knockgraston**. It was about a poor man who had a big hump on his back. The country people were afraid of him. The poor man's name was Lusmore.

One day he went to the city to sell the hats he made, and after a day in the market, on the way home, near Knockgraston, he felt tired and decided to lie down on the grass and rest. Suddenly he heard a beautiful melody and he started to sing it. In the castle at knockgraston lived some fairies and they heard him singing. They went to the place where Lusmore was and then brought him to their castle. They told him his voice was fantastic and were very happy with him because he had made their song even better. So they decided to remove his hump. When he went home the country people were not afraid of him anymore.

Days later an old woman came to Lusmore's house and asked him about the secret of his healing. Lusmore told her the story. The old woman had a son with the same problem Lusmore had in the past, but her son was a bad person and when he went to Knockgraston Castle he didn't ask the fairies to

cure him, he threatened them and asked for gold. But the fairies got angry and put on his back a second hump, the hump of Lusmore. The man died a few days later.

After the first story, and before the second story, we sang some words in three groups. The first group sang: "Monday", the second "Tuesday" and the third "Wednesday". We laughed a lot with this part of the activity because many people were very shy and couldn't say a word.

The second story was about **Finn MacCool and a Scottish giant**. Finn MacCool was an Irish giant and he didn't do anything at home. One day, when he was walking on the beach, he saw another giant on the other side of the sea, on the Scottish side. He started to throw rocks at the other giant and challenge him to fight. Later he saw that the Scottish giant was bigger than him, and he ran home to escape from him. There he told his wife what had happened and asked her to help him. His wife, who was smarter than Finn, dressed him with some baby clothes and told him to get into a cradle.

When the Scottish giant got into the house he saw a very big baby. Then the woman gave the baby a bottle of whisky and part of a stone sandwich. She also gave the other part of the sandwich to the Scottish giant. He felt very scared when he thought if that was the baby, so the father had to be... and he ran back home to Scotland. Finn MacCool thanked his wife for her intelligence and promised he would always help her with the housework.

Finally we took a photo of all the group: the story-teller, our English teacher and the 28 mates in 4th A. We think that the experience was very interesting and we laughed a lot with the story-teller because he did it very well.

Iosu ALTUNA & Ramona HUARTE



Everybody had a good time in the Casa de Cultura (Burlada) with the play

Dear Julia,

How are you? I'm fine. I hope this letter finds you well. I've just seen a play with my school.

We've gone to the theatre on foot. The play has been good. There were only three characters, two boys and one girl. I've had a great time but it would have been better if you had been there too. We prepared the play in class in the previous weeks with our teacher. I'm already looking forward to seeing another play.

We missed you at the theatre, you would have loved it, because you love plays, and this has been especially interesting because it has been in English, and you are very good at that. It has been about one circus, it was the **Circus Rimbombanti**. There life was bad, and the owner didn't have money to pay their salaries because the people didn't go to the circus. The owner's niece was Merode and she fell in love with one boy, he worked in the circus and his name was Fefo. I believe their lives in the circus were bad because they had too much work.

Next week I have a lot of things to do. I don't know how I'll do everything.

I'm looking forward to seeing you. Say hello to your parents for me! Please write to me again soon.

Love,

Sandra.
(IZASKUN
SEMINARIO)



THOSE OLD DAYS IN ESO

When I passed to first bachiller a lot of things changed in my life without noticing. On the one hand I was happy to have passed to the next course because that meant I was growing, I was getting older, but on the other hand I was sorry to leave the comfortable life that I used to have the last four years in ESO.

In E.S.O, where I studied till not long ago, everything seemed to be wonderful, there were all of my friends, and I didn't have a lot to study. Now I'm in bachiller and I can say that is more difficult than fourth E.S.O. I have to study very hard if I want to pass the exams and, as I'm in a higher level, everything is more serious. The people really know what they want: **STUDY**, and classes are not just a funny place to stay and to have a good time. It is more.

Also I have a lot of good memories of these my four years in Ibaialde, our travels, for example when I went to Orbaiceta in my second course with all of my classmates. I clearly remember it because I enjoyed it a lot. We stayed all together

in an old big house, with a big garden where we could play football, and practise a lot of sports, also riding a horse. It was my first time riding and it was very exciting. I also remember when **Ruben MATILLA** felt down when he was playing football and a teacher had to take him to the hospital.

I remember the different festivals too that were prepared by a lot of people carefully.

In conclusion, I don't have any bad memory of those days, but now they are in the past. As I've said before, bachiller is completely different, but there are some advantages too. Everybody has their own group of friends, so there aren't fights or arguments between us. Another positive thing is that during the break we can go wherever we want, we are allowed to go out from the centre... So, nice memories, but it's nice to grow old.

Carlota AJENJO



around the city and we visited the old part which is very interesting. We had time to go shopping but me and other friends were in the bedrooms eating and talking, having a good time!! At night we got together in the living-room of the hotel to take the numbers and talk about the rules of the race.

It was the day, I got up very well and immediately I put on my clothes. We arrived at the place where the race was going to take place and we went to our tent (one for each autonomous region). I think the race was very hard because of the heat but I ran all that I could. There was a high level and we enjoyed all the races.

After the race we went to the beach to relax. We ate and we put away the suitcases. We spent the night in the ship and in the morning we caught the bus to go back to Pamplona. It was a long trip but I think it was a great experience too!! *By the way, I finished ...*

Esther LOPEZ

Esther with the rest of Navarrese Team



Last March I went to another Spain Championship, and this year it was in Melilla. Unfortunately it is possible that it was my last Track and Field Championship because I'm seventeen and it is the limit. We caught the bus at the hotel "The Three Kings" and we left Pamplona at half past ten more or less. Also the bus stopped in Tafalla and Tudela because there were people from there that went with us.

We spent all the night in the bus but I couldn't sleep a lot because people were talking. At eleven o'clock in the morning we arrived in Malaga, where we caught the ship from Melilla.

I enjoyed myself a lot in the ship because I had never travelled in a big one. We could see dolphins in the middle of the sea and it was a very beautiful image. When we had to leave the ship there was a problem, nobody knew where a boy was. Finally we found Jon, he was asleep in the car park, three floors under us!!

When we arrived in Melilla we went to our hotel where selections from other autonomous regions were. That day all the people slept very well because we were very tired, so the trainers didn't complain about us.

Next day in the morning we went to check the route of the race and we were training only an hour because it was very hot. Then we could go to the beach where we swam and played in the sea. In the afternoon we walked

THE TRIP TO SAN SEBASTIÁN'S SCIENCE MUSEUM



Last February 16, students of fourth E.S.O and first bachillerato of Sciences made an excursion to San Sebastián's science museum. We went with three teachers, **Blanca Labairu**, **José Donázar** and **Carmen Almazán**.

We left school around 9 and arrived there by half past ten. (...). When we arrived, first we had a snack and then we saw the gift shop. Later, we went into the museum and we began the visit. First a woman told us about lights and we could see the beams of light with an espectrometer. Then a teacher showed us several rooms of the museum. Finally they let us be alone in the museum to see the other rooms.

After that, we went to San Sebastián and we could go on our own around the city. Then, each one went with his friends to have lunch. After having lunch some pupils saw the beach, others went shopping, others played "mús"... At half past four we took the bus to return to Burlada.

From our point of view the trip was ludic because we learnt a lot of things about science. On the other hand we enjoyed a lot seeing the beach because here there isn't one. We also saw San Sebastián which is a really nice city. We had a great time during the free time: there were a lot of shops which aren't here. We liked the idea of going with the other course and we made loads of new friends. We think that these trips are a very good way to improve the relationships in class. To finish we want to thank the teachers this excursion and we would like to repeat it.

Rebeca SALAS
Rakel ARJOL



TAJONAR: Osasuna's reserve of great players



IBAIALDE NEWS has interviewed **Pablo Orbaiz**, former Osasuna's player, and now one of the most important footballers in Athletic of Bilbao. He is a fantastic, dark-haired and tall boy. He has received us in his house and we have had the opportunity to ask him some questions:

Leire- Hello Pablo

Pablo- Hello Leire.

L- When and where were you born? When did you start playing football?

P- I was born in Pamplona, on 6th February 1979 and I started in Osasuna when I was six years old, but I had played it before because my older brothers, my friends and I used to play it at the football pitch we had next to our house, in our village.

L- And what clubs have you played at?

P- I have played in Osasuna until the year 2000 and after that, in the Athletic of Bilbao.

L- How could you describe the relationship you have with your team mates?

P- Well, we have all played football since we were really young and we all love sport, so I think that's the reason why we are together. We have a nice relationship.

L- Do you expect to play in a big team like Barcelona or Real Madrid?

P- Well... I think all the people, in all the fields in life want to be next to the best, to the stars...

L- What are the qualities you admire the most in a football player?

P- Each player has got different qualities, one is stronger, the other is more intelligent, another is faster... In my opinion, the best quality doesn't exist.

L- If you weren't a football player, what would you have wanted to be? What did you want to be when you were younger?

P- Well, when I was a child I didn't think much about it... But maybe, I would have been an Accountant, like my father.

L- When you started playing football, was it difficult for you?

P- Not at all. It was really easy because I was working and at the same time, I was having fun, I was doing what I liked.

L- What would you say to the young guys who want to be football stars?

P- Umm... I would tell them that dreaming is

OK, but the most important thing is to have fun and to enjoy playing football. They must have fun!

L- Who is the person you admire the most?

P- My parents, probably, because they are the closest people to me and also those who give me the best advice.

L- When things go wrong, not like you want, what do you say to yourself? Are you an optimistic person?

P- Well, it depends, there are different periods... I am usually optimist, but there are cases when things are more difficult and you see all in black. But I always try to be calm and peaceful and not to exaggerate.

L- Do you think that the success is due to the effort and the work or the most important thing is to have luck?

P- In my opinion, you must always work hard but you also need a bit of luck, without luck it is really difficult to be successful. You must be in the correct place, at the correct moment and being watched by the correct people.

L- Have you got some dream you want to make real?

P- I'm not a dreamer person. The only dream I have is that all the people I love are healthy and happy.

L- When you give up playing football, are you going to continue practicing sport?

P- I think I am likely to stop practicing it, but I'm not sure, about the future... We never know. The only thing I'm sure about is that I would like to come back to Navarra and stay here forever, I'm very comfortable here and also here are all the people I love.

L- If you could change something in your life, what would you change?

P- Nothing, I think my life is perfect now. Well, there are some things that may go on in a better way but those things are important to make us fight and continue. A perfect life would be boring.

L- What do you like doing in your free time?

P- I love sleeping! And I'm also mad about coming home and talking with my parents.

L- Who is your favourite actor? And your favourite actress?

P- Brad Pitt and Charlize Theron.

L- And your favourite film?

P- Gladiator.

L- What is your favourite music group? And your favourite song?

P- "The show must go on" by Queen.

L- What is your favourite book?

P- I'm afraid I can't answer that question, I don't like reading very much.

L- Thank you very much for this interview Pablo, we all wish you good luck!

P- Thanks to you, Leire!

Leire SEGURA



Fran Moreno is a new player in Osasuna. He is a tall, dark-haired, well-built and slim boy. Apart from his job as a footballer, he trains children of eleven years old in Burlades football club. He is a very nice boy, he agreed immediately when we asked him to let us interview him and here is the result:

L- Hello Fran, When and where were you born?

F- Hello Leire. I was born in Pamplona, on 7th May 1984.

L- When did you start playing football? What clubs have you played at?

F- I started when I was six years old. First, I played in Burladés for six years. When I was twelve years old I started playing in Osasuna.

L- What do you like doing in your free time?

F- Well, I love staying with my friends. I also like going to the cinema or going out for dinner.

L- Do you like music? What kind of music do you like?

F- Yes, I like music a lot. I like all sorts of music, music for young people, I mean, for example *Pereza* or *El Canto del Loco*.

L- We know you are mad about football, but what other sports do you like?

F- I like watching tennis and basketball, and for practicing I prefer squash or pelota.

L- Can you tell us how your character is?

F- I think I am a very normal boy. I'm quite natural and cheerful, friend of my friends.

L- You live in Burlada. What is the thing you like most here?

F- I think the best thing here is the calmness, it is a calm town, I like it.

L- Who is the person you admire the most?

F- My mum, because she is really special and she always gives me all her support, which is important for me. I think all mothers are very important for their children.

L- What do you think of your team mates?

F- They are good mates, and above all, they are friends. I feel very comfortable with them.

L- Do you think playing in Osasuna's first team will change your character?

F- No, I don't think so. It changes my life because playing in the first team, in the Premier League, is a dream, it's something very important and I don't work the same, it is a different life's pace but my character and my personality are the same, I'm not going to change, I don't think.

L- What are your plans for the future?

F- I would like to continue playing football for many years. And I want to buy a flat and to form a family, the plans everybody has.

L- Did you like English at school?

F- Yes, I liked English and I was quite good at it. Now I have forgotten it, it is a pity!

Thank you very much for this interview Fran, and good luck in your sports career. We wish you and Osasuna the best!

IBAIALDE NEWS



We bring you everything you wanted to know about the teachers and you didn't dare to ask

Juantxo PAGOLA, our English teacher gave us some information about his life, his opinions, and things that he likes to do.

HELENA AJENJO: Have you ever taught in other centres before?

JUANTXO: Yes, in Lorenzo Goikoa, and in a CAP (center for teachers).

IN: Had you been here before?

J: Yes, I was here for some time 8 years ago.

IN: How long have you been teaching English?

J: For 20 years.

IN: Have you ever taught another subject?

J: Yes, "New technologies" and "Media".

IN: Why did you become a teacher?

J: Because I like teaching and meeting people. I like being with young people.

IN: How many languages can you speak?

J: English, of course, a bit of French and Basque.

IN: When you were small, did you like studying? Did you get good marks?

Yes, I did.

IN: How were you as a student?

J: I was always restless.



IN: Do you think, teaching teenagers is hard work?

J: Yes, I think so. Sometimes it is very complicated.

IN: In your opinion, how must the relationship between a teacher and a student be?

J: We must learn to respect and trust each other.

IN: What do you think about Ibaialde?

J: I like it. It has a lot of possibilities if you want to do a good job.

IN: Have you always liked languages?

J: Yes, always.

IN: What are your hobbies?

J: Cinema and handball, and also I like making videos.

IN: What do you think about teaching?

J: Most of all what I like about it is meeting new people.

IN: What is your method of teaching?

J: I always try to see what students need.

IN: Have you ever had any problems with any student?

J: After 20 years teaching a lot of things happen, but I have never had a serious problem.

IN: Thank you very much, Juantxo for this interview.

J: Thanks to you, Helena.

Helena AJENJO

ACADEMIA OLYMPIA

INGLÉS

* Primaria, ESO, Bachillerato, Selectividad

* Preparación para exámenes de Cambridge y Escuela Oficial de Idiomas

INFORMÁTICA

* Word, Excel, Access, Windows, ...

* Diseño de páginas: FrontPage, Dreamweaver, Fireworks, Flash

* Clases para niños

* Internet (correo, chat, ...)

* Cursos especializados

ACADEMIA OLYMPIA

Plaza de las Cofradías 5, entreplanta A

BURLADA

Teléfono 948 132831

Teachers' section

2

Nekane, Where are you from? How old are you?

I'm from Azpeitia and I'm 34 years old.

But... Do you come every day from there or do you live near here?

No, during the week I live in a flat in Iruña but at weekends I go to Azpeitia with my mum.

Have you got any brothers or sisters?

No, I haven't got any, I'm an only child.

When you were younger, who was your idol?

I didn't have any... I don't remember any.

And a music group?

I used to like Mecano and Egan.

What did you want to be when you were a grown up?

I remember I wanted to be a flight attendant, but there was something that frightened me, that there were a lot of airplane crashes.

Are you married? Do you have any children?

No, I'm not married and I haven't got any children.

Have you got boyfriend?

No, I haven't got one, yet. I live on my own.

Have you got a hobby?

No I haven't, but in the afternoons I love going for a walk. And some afternoons I go to the language school to learn Italian. I also like listening to the radio, now I usually listen to



Euskadi Irratia but I like more Euskadi Gaztea, but I can't listen to it in my house.

How were the oposiciones? Were they very hard?

Yes, of course, I spent two years studying and studying, and then I passed the exams. When I passed them I started working in my village, then I came to Iruña, to Plaza de la Cruz. After a year there I went to Zarragatzelu; I didn't like that year, it was very bad. Then I went to Leitza

and after Leitza to Eunate (Iruña) and finally I came here. I came here five years ago.

Are you OK in this institute?

Yes, I'm fine, but I go a little on my own.

Do you think there is a good level of Euskara here?

It isn't bad, but it is like in all things in life, there are some who don't know anything but there are others who know a lot, there are some that speak Euskara at home, so they know a lot.

Ok, thank you very much, Nekane!!

It's been a pleasure

LAIDA HUALDE/TAMARA GÓRRIZ/MARIA OSCOZ



We have been with **Violeta Perez Arana**. She was our Basque teacher at **Ibaialde** with Nekane Orbegozo in the last two courses (2003-2004 and 2004-2005). She's from Cruces (Bizkaia), but now she lives in the Old Part of Pamplona. We were talking to her, and this is the result:

Ibaialde News: Hello Violeta! It's a pleasure to see you again. How are you? How is your life now?

Violeta: I'm really happy here. I'm working in Iturrama B.I.H. I teach classes of people in 1st and 3rd ESO. I'm very happy, but I miss **Ibaialde** a little.

IN: Do you usually remember your period in Ibaialde?

V: Yes, of course, above all my pupils of 2nd and 3rd ESO, I have lots of good memories.

IN: Do you remember any special anecdote of those two

years at Ibaialde?

V: Yes! For example, when, in my hours of custody I had to go with students who had had all types of accidents to the health-service. In the end, the workers in the health-service knew me!! Also one day I was giving my class in 3rd DESO and, suddenly, a poor dove crashed with the glass of the window! I shouted, and, after seeing that the dove was OK, we had a lot of laughs. Then I remember when J.Baile challenged me to sing the Olentzero song with some students of 3rd ESO in the Christmas festival of Ibaialde. Nobody heard us because we were few people and the auditorium was too big, but we had a good time.

IN: Are you in contact with the people of Ibaialde, both pupils and teachers?

V: Yes, but I would like to be in contact with more people and more often.

IN: Do you miss anything in special?

V: Yes, I do. I miss the atmosphere with the pupils of Ibaialde and the big snacks in class (*pupils know why I say this*). Also I miss the conversations about food. This topic appeared in all my lessons!!

IN: Now, are you happy in Iturrama? Do you like your work?

V: I get used to new situations quite fast, and I like a lot my work. When I was a child I wanted to be a teacher, I like it a lot.

IN: Ok Violeta, lots of thanks for this interview and for these two years in Ibaialde. Good luck!! Anything you want to say to finish this interview:

V: Well, I had very good moments in Ibaialde and I will never forget you! Lots of kisses!! See you soon.

By Andrea López and Alexia Zabalza

Teachers' section



Lucia is our teacher of Classical Culture and we have asked her to let us interview her for IBAIALDE NEWS

IBAIALDE NEWS: Where were you born?

LUCIA: In Bilbao, in the capital; and I am an Athletic supporter, of course!!

IN: How was your childhood, Lucia?

LUCIA: A very amusing one. I didn't have any siblings, but we joined all the cousins at the weekends and on holidays, so I was never alone.

IN: Which is your best memory of those years?

LUCIA: Actually it is the holiday time and the meetings with my cousins in a village.

IN: How and when did you decide to be a teacher?

LUCIA: When I finished the career in Salamanca our professors of Latin and Greek advised us to prepare *Oposiciones*. I hadn't planned to become a teacher, my plan was to go on studying and with the theatre, but then I passed the *Oposiciones* and I started to

teach. This was not something planned, as I have told you, not vocational, rather a chance that happened, that came to me and as the time passed I liked it more and more.

IN: How long have you been teaching?

LUCIA: I have taught for 36 years. My first year was at Miguel de UNAMUNO High School in Bilbao. It was a male high school. I have been teaching here at IBAIALDE for 17 years.

IN: Which was your first impression of IBAIALDE?

LUCIA: I found it a pleasant institute, actually it was the institute that I had chosen. I chose it because it was small and the students, in general, were friendly and there was an atmosphere of confidence between teachers and students.

IN: What do you like doing at the weekends?

LUCIA: I like going to the beach or to the mountain. Also I like going on short trips to towns I don't know, but I like the sea so much!

IN: Which is your hobby?

LUCIA: I like music. I like to listen to it or to play it, especially the piano. I like all kinds of music. Also I have recently discovered regional musicians from countries like Rumania, Turkey, Bulgaria, Macedonia, ... I also like a lot the music composed by Catalanian composers, and then The Beatles, something of the Rolling Stones, ... besides classical music. I also like going to the theatre and the cinema, and I like reading, of course!

IN: Which is your favourite book?

LUCIA: I like anthropology, history and sociology books, the one writer I like best is Virgilio, for me he has everything.

IN: Well, Lucia, thank you very much for allowing us to interview you.

LUCIA: You're welcome. Goodbye!

Rubén VAZQUEZ/ Marta MARTINEZ



Karina and Leire: What did you do before being a teacher?

Carmelo: I studied Bachillerato and then I studied Philosophy and Theology in Pamplona seminary. Then I went to Germany and I obtained two more university degrees in History and Psychology.

IN: How long have you been teaching at IBAIALDE?

Carmelo: From the year 1997.

IN: Now that you are retiring, would you like to go on teaching at IBAIALDE?

Carmelo: I have my doubts, but I believe that I could do it..

IN: How has your experience at IBAIALDE been?

Carmelo: Pretty, but difficult. I am not sure if the effort a teacher makes corresponds with the atmosphere of work of the pupils.

IN: Have you ever taught another subject apart from religion?

Carmelo: Yes, I taught History in a secondary institute in Germany. I did it besides religion for seven years. From 1974 to the 1981.

IN: What memories are you going to take with you from IBAIALDE?

Carmelo: I am taking many very good memories. I am glad of having worked here very intensely.

IN: Thank you so much for your collaboration!!

Carmelo: Thanks to you girls.

Karina LOPEZ/ Leire DE CARLOS

Teachers' section



This is our substitute teacher of Physical Education, her name is **Lidón**. She came a few days before Easter to replace Lidia. In a few days she will go away and we want to know more about her before she leaves.

IN: Hi Lidón! How are you in Ibaialde?

LIDON: Very well. I have had the opportunity to know people who have a will to learn. The work has been very comfortable.

IN: How long have you been a P.E. Teacher?

LIDON: Since I was 16 years old I have been teaching, first it was classes to children. At the age of 17 I obtained the title of National Coach of Rhythmic Gymnastics and dance. Next I joined INEF in Valencia.

IN: So, have you studied any university career?

LIDON: Yes, I studied nursing and Physiotherapy

IN: What do you like best and least of working with teenagers?

LIDON: The best thing is that you can take part in their process of

personal development. They are persons that you can help with your personal experience. The bad thing is when they don't let you help them.

IN: We know that you can do Capoeire. Since when?

LIDON: For one year I have been learning it. I have danced it for five years. I have also practised judo and giugithu for 17 years.

IN: What do you like doing in your free time?

LIDON: The typical things: to listen to music, to walk along the beach, to do exercise, to be with my friends and to travel when I can do it.

IN: What type of music do you like?

LIDON: Generally all types of music.

IN: Finally, as we have been very good with you, would you like to be more time here?

LIDON: *Definitely, if only I could!*

IN: Thank you very much for you time and thank you for your classes.

Name: Lidón

Place of birth: Castellón

Horoscopo: Escorpio

A hope: That social injustice was ended

A trip: There are many places

A color: Red

A food: Artichokes

An actor: Brad Pitt

A singer: Dayana Krall

**Jenny MORENO/Ainhoa MARTIN
Valeria ECHARTE/Izaskun BERAIZ**

Last Tuesday 11th April the students in the last year at Virgen BLANCA in Huarte had a visit to **IBAIALDE**.

First we took a bus and then we went to **I.E.S. IBAIALDE** where **D. Luis Silva** was waiting for us. There we saw an exhibition of photos of students and then in the Audiovisuals room **Juantxo PAGOLA** showed us a video of an excursion to parque POLO. We also watched another video of an exchange to England. After that we went to see the classes of Science, the labs and some other places.

I liked so much the showcase with stuffed animals, they were very beautiful. From there we saw some students playing in the playground. There were a lot of students, but the students in 4th ESO were in Barcelona. Although it was very big I liked it. Then we went to the playground and joined our friends from last year. Finally they gave us some sweets and we returned to Huarte.

I think that next year I will make a lot of friends here, *I hope so!*

Paula ELIZAGARAY (with some help from her sister **Esther**)



GUESS WHO IS WHO

Do you think you know your teachers well? Are you sure? We bring you a contest to check how well you know them... and to remind them that they were also young some time ago (should we say... *a long time ago?*).

Thanks to the generosity of our sponsor, **SAIDE**, we have ten _____ to give away among those who

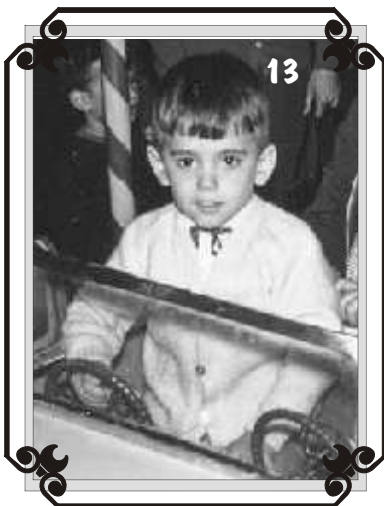
recognise the teachers and send their answers to the English DEPARTMENT before **JUNE 20**.

***REMEMBER:** Fill in the names in the space given, cut it, put it in an envelope and bring in your answers before the deadline... **TWO CINEMA TICKETS ARE WAITING FOR YOU!**



PHOTO QUIZ

1. _____	5. _____	10. _____	15. _____
2. _____	6. _____	11. _____	NAME: _____
3. _____	7. _____	12. _____	CLASS: _____
4. _____	8. _____	13. _____	
	9. _____	14. _____	



ENJOY OUR CLASSIC SERIES



Come and buy your ticket
any time, or just do it from
your home!-948 222 333
(daily service from
10:00 to 20:00)




Internet: Saide@saide.es



Store logos

Altogether, the sales and distribution network of the Eroski Group is made up by the following:

 **EROSKI** 75 hipermercados EROSKI

 **EROSKI** center 473 supermercados EROSKI/center

 **EROSKI** city 219 supermercados EROSKI/city

 **EROSKI** viajes 219 agencias de Viajes Eroski

Our web sites



Web de Idea Sana

Web Consumer

consumer.es
DIARIO DEL CONSUMIDOR



Web de Tarjeta EROSKI red

Web de Travel Club

